

THE

Hand-Book to Scripture Truths;

OR,

# THE WAY OF SALVATION.

70600 ALPDÁGX AL.

WORDS OF ADMONITION, △U·△° ¡P^P. △L9\*,

COUNSEL, AND COMFORT,

В

REV. J. SEMMENS.

8952

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE CREE INDIANS BY WILLIAM ISBISTER,

AND REVISED BY REV. JOHN McDOUGALL.

PM 989 .S35

TORONTO:
METHODIST MISSION ROOMS.



PM 989 55X

THE

SoA Hand-Book to Scripture Truths;//

OR,

# THE WAY OF SALVATION.

70600 ALPDÁGX AZ.

WORDS OF ADMONITION,

COUNSEL, AND COMFORT,  $69^{\circ}$ PF $\nabla \cdot \Delta \cdot \cdot \cdot$  For  $69^{\circ}$ PF $\nabla \cdot \Delta \cdot \cdot \cdot$  For  $69^{\circ}$ PF $\nabla \cdot \Delta \cdot \cdot \cdot \cdot$ 

BY REV. J. SEMMENS.

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY.
8952
1899
LIBRARY

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE CREE INDIANS BY WILLIAM ISBISTER,

AND REVISED BY REV. JOHN McDOUGALL.

TORONTO:
METHODIST MISSION ROOMS,
1893.

PM989

# CREE ALPHABET.

#### SYLLABICS.

#### FINALS.

∇ā	Δē	Dō		) = n
∨ pā	∧ pē	> pō	< pä	c = m $c = s$
U tā	∩ tē	) tō	C tä	' = p ' = k short
7 chā	ρ chē	J chō	l chä	/ = t
9 kā	ρkē	d kō	b kä	$\begin{array}{ccc} - & = & ch \\ \cdot & = & w \end{array}$
o nā	σnē	_o nō	o nä	: = i : = wī
¬ mā	Гmē	J mō	. L mä	" = breathing
ነ sā	ר sē	اة ق	5 sä	× = k long > = r
4 yā	r yē	√ yō	⊳ yä	₹ = 1
*a, as in far.				° = ao

#### THE WAY OF SALVATION.

70600 ALPDA. ox Dr.

ΛΓΛ  $\dot{\nabla}$   $\dot{\triangle}$ ? D"Γ< $\dot{\triangle}$ °  $\dot{\triangle}$   $\dot{\triangle}$  D"Γ< $\dot{\triangle}$ °  $\dot{\triangle}$  Jonah 2: 9.

6"P+0 PLN(L.) For Provides Delication 3:23. Rom. 3:23.

U 3: 3. John 3: 3.

UN5 4"( Pd.0)(100, 6P d.0)(0.4 60V2"(94 PPYL0)4.

↑>△L > 3: 13. Jerem. 3: 13.

T"1 5 √2' L6 Fe 9.0° ALAZ', PL1A"A

Δ.3 Δ 4.4 6 6 P D'1 62 V Δ 6 UP.

DONING Acts 3: 19. Acts 3: 19.

℃ 3: 16. John 3: 16.

## OUR HEAVENLY FATHER.

٩١١ ١١١ ١٩٥٥ ١١١ (١٥٥٠)

DAY"19600 0>7030 17: 25. Acts 17: 25.

d" (△□ P"PYdx b □>/ P¬P"C ∇

□(▽¬"CT b"P>0 DĠ 9'□.>.

L'' ← 6: 32. Matt. 6: 32.

PPL  $\triangle$ 5 P DY $\nabla$ 0DAYJL PP PYBOUNGAPY BLUNYAY F& B F $\nabla$ 40NYAY, F&  $\nabla$ 40NYAL  $\nabla$ 6 PF $\nabla$ 40  $\nabla$ 40

∟"' 5: 45. Matt. 5: 45

σb Ja 145: 8, 9 Psa 145: 8, 9.

⟨⟨>` 12: 32. Luke 12: 32.

# SAVIOUR OF THE WORLD.

VL1"( d.7P.

Γ<sup>γ</sup> DL→ΠdΓ Lσ), b ΔbUαL9′ LΓ''ΠΔ'

Δ'`Ω'

U' 1: 29. John 1: 29.

σ<sup>(()</sup> Λ(3 2: 24 1 Peter 2: 24.

∜ 19: 10. Luke 19: 10

Γς ρ6 Δγρήςο; Γ9L 6C ΛLΓ∇ο DΛΑσL DLĺράσρ× Dης.

L'≺ 1:21. Matt. 1:21.

#### THE HOLY SPIRIT.

6 bent durx.

U 3: 5. John 3: 5.

P^^> Lb P500, ∇0(、Lipá5), P^9P"(コ) 9A7 「マ 「40' P(07「700'), (のとり 広り 00分 0007 は(か00 P"「P70x b 05' 9「5' bar d"Uxb 0の4 ba)(Ld'.

⟨ 11: 13. Luke 11: 13.

○ BPPA ○・ Lb, bep △□U× ▷○, ▽ ¬□(△×
 ○ ΔΥ□\Δο・ σ□Υσ□βγΔσ×, Pb P^PΦ□□□□
 ○ 9b・>, Fe Pb P^Pγ□□□
 ○ 14: 26. John 14: 26.

Γ9L PP P/VPσb∆αΦο, Γ9L PP bαΓΔb∆αΦο,
 PP" b·٢ΛΦΓΔΦΔ•αΦο ΡΔΖΔσ\* Ρ"Γ UV₽"Γ9′
 Γ4Λ, Γα Ρ ("L\*b· P PYLσ)Γαο.

σ( b>Δ) つら 6: 11. 1 Cor 6. 11.

### THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS.

PUNSILLA, 6 P.20, DI A VIQUE.

⇒DL 5: 19. Rom. 5: 19.

 $\nabla \triangle A$   $\triangle B$   $\triangle B$   $\triangle A$   $\triangle B$   $\triangle$ 

≥> L> 10: 4 Rom. 10: 4.

Δίς 61: 10. Isa. 61: 10.

9"Γα- VY' 6( ΔU·0, 6ΠVA"Γ9' Δ"Γ ΔΗ)

♦ 45: 24. Isa. 45: 24,

# CHRIST OUR EXAMPLE.

6301 9 POPO-01-<Lx.

P9L b>^ △^( P+0 P D"P bb·(P"(0; ▽ Cb(Ld+x 9 P^0P0-4-<"(Lx, b( F∩(+x:

σ<sup>^(c</sup> Λ(3 2: 21, 22. 1 Peter 2: 21, 22,

PHY DL LT)  $\neg$   $\rightarrow$  "IPb) Pb PPPbd $^{\circ}$   $\rightarrow$   $\circ$ ,  $\dot{\triangle}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$ 

ρρ Γ≻∩ΦΦο 9 ΡΥΡΦΦ(Π', PΓ )() 4× bρ Δγ")((d'. υ' 13: 15. John 13: 15.

ΛΔΙΙ(C, ΤΙΙΙ ΒΡ ΔΥ ΔΙΙΙΔΑ.

σ´( し 2: 6. 1 John 2: 6.

## THE LAW OF GOD.

D ハ(ノダム) PYLの).

⇒⊳∟∽ 3: 20. Rom. 3: 20.

b( β ▷∩ºL\* ▷(ノ(Lq益) ◁"l, (∨·≺⊢"(」益)▷"ſ, (□ b) ▽ マントラ 3: 13, 14. Gal. 3: 13, 14.

### LIFE OR DEATH.

**ヘレハイ☆** ペッシ マシ☆ン.

d"Lx PLL)(x P( QV).

△ 구우 ○ 18: 4. Ezek. 18: 4.

bin ring py addo de dinpx pr alraid

σ<sup>^(c</sup> ∩L∩ 1: 15. 1 Tim. 1: 15.

9.^^, 9.^^, PL^△/"「9△σ◁·◁ ▷"「; (¬"Р 9σ∧¬, △/ P</br>
33: 11. Ezek. 33: 11.

# REPENTANCE.

「「「トウィン.

P^Λ> ∇6 Γ"Γ>∇Υ4×, P><0 Γα 6"P>0

∇θΥ P6 ΔΥ σΥΦ.αΠΥαΦο.

⇒▷` 13: 3. Luke 13: 3.

DULLE 26: 26: 20. Acts 26: 20.

σ と b > Δ > Λ < つ > 7: 10. 2 Cor. 7: 10.

45 66: 2. Isaiah 66: 2.

#### FAITH.

(·△·△·9≻(J△·)·

Vbol PYLOD D7P A):

△ ↑ ↑ ↑ ↑ 2: 8. Eph. 2: 8.

△<5▷^ 11:6. Heb 11:6.

ρ(V·"(Δ·Δ· β\Lσ) σ Γ Γ (V·"(Δ΄. V 14: 1. John 14: 1.

>> 5: 1, 2. Rom. 5: 1, 2.

TY LO DEY PI DUO, OF OALATA

<"9.7b0 $\dot{\Delta}$ 0: <0 $^{\circ}$ 0  $^{\circ}$ 

σ<sup>(c)</sup> Λ(3 1: 9. 1 Peter 1: 9.

# FEAR NOT, ONLY BELIEVE.

√665 d'(r ∧d (V·11(0.

9b: 9 )(L') Pr  $\land$ L $\cap$ l'>' Pb ( $\lor$ .9>Lo b  $\cap$ l''' P')  $\dot{\Box}$   $\dot{\Box}$   $\dot{\Box}$   $\dot{\Box}$  Pb  $\dot{\Box}$   $\dot{\Box}$ 

UVΑ"「95° σ(V"U"; σ/bLΔ° Δ( boU<A5) L3° 9: 24 Mark 9; 24. T-17 6 Δ 7 4 6 P C V 4 9 P 1 C J ム フ マ d ア P b ) C L d ム シ で d ア P b ) C L d ム シ に レ i レ マ 9: 29. Matt. 9: 29.

>▷∟→ 10: 17. Rom. 10: 17.

σ-/ b≥)Δρε<sup>Λ</sup> 14: 11 2 Chron. 14: 11.

6\range\r

σь 1° 37: 40. Psa. 37: 40.

#### CONFESSION.

# ۵۲۲۷۵۶

(σ-<15 9: 4-8. Daniel 9: 4-8.

⟨⟨ 15: 18, 19. Luke 15: 18, 19.

# FORGIVENESS PROMISED.

#### >のとしるひら △△ト(ト,

UVP"195, PNL9PT?:  $QQ(\dot{\Delta})$   $G("U^x)$ : 19L PPL1)(1). Q

 $σ\dot{\triangle}$ " $\bigcirc$   $σ{\bigcirc}σ{\bigcirc}σ^{\square}$  $\bigcirc$   $σ{\bigcirc}σ^{\square}$  $\bigcirc$   $σ^{\square}$  $\bigcirc$   $σ^{\square}$ 

σρ b/ $\nabla$ ? (Λ^d ρ^<b^d ρd σ $\Delta$ " $\cap$ Δα, Γα (Λ^d d d) ρd ρd ρd ρd ρd ρd0 ρd1 ρd2. Isaiah 44: 22.

Lb 6: 6. Micah 6: 6.

b bacx Dride b≥~ Dur.

σ<sup>^</sup>( ^(3 1: 19. 1 Peter 1: 19.

σb J ο 51: 17. Psalms 51: 17.

#### PRAYER.

**ク**トイムン.

▽┗┧╘ 96: <^^マ٩占"(凵ˇ; ┗┗ ┗"РЬ° 96: ◇┗┖┪┷╾ҳ┖╸ ┗┆┐╚┩╩╾ҳ ┢┢ ╺╍╚┩┇┷ҳ, ┢┕╚ ┗╸)(╚┷╾┙° ┗С ┏╚┪"(凵┙° ┗┦┖┲), ▽┛┵ ┗┗

ヘミ△ヘラ 4: 6, 7. Phil. 4: 6, 7.

Γο Λο 96: 9 ο)(LΔ·ς' σάτάσ\* Δλ, σο)∪, ρρ LL"(σα" ◊τ"(άχ ◊σλλνουρ.

U 14: 13. John 14: 13.

σ^('l') 5: 14. 1 John 5: 14.

αΠου 96: σηγσήργόσχ σήγα) θα σος α) (L' ∇θγ Lb γβ βρασος ρ μμη(θγόσσο ργ λβρος. υ 16: 24. John 16: 24.

# PRAYER ANSWERED.

**ロケトロ☆? ▽௳ぷりぴぴぱて.** 

UV→"「9→, a)"(Δ'); P→' P"(Δ·b\* D"「 Λ'9→"( σLΔ) J Δ α.

თხ Ja 130: 2. Psalms 130: 2.

60V2"(9' L6 DF186U°, 68 V"U' P(5F46')

Ta PLÁJ896', 68 42U.50 ∇(1(L/5).

σ<sup>γ</sup>((ρηγ)ρ| Δ· 9: 3. 1 Kings 9: 3.

α)(Δ·β) (σω νηργβ) υν·σσ ρ≻Λ ασστιβ). σομα 102: 2. Psalms 102: 2.

6( ▷Ր"Ր<>0 Lb, L·40 ▽LΔΔ"90 σb 2012; Γ2 76- ▽ ∧ρ09·(0 σb V"U").

ব ১১৮ 65: 24. Isaiah 65: 24

 $b \cap V \cdot P'' \cap P > \gamma$ ,  $\sigma \Gamma'' (\Gamma \Delta d)$ ,  $P > Col(L \Delta)$ .

ألك 38: 14. Isaiah 38: 14

συμο 50: 14, 15. Psalms 50: 14, 15.

# THE FAITHFULNESS OF GOD.

ひく ちゅうさい(すべか) アカレの).

 $P^{9}$  Lb  $b \cap V \rightarrow "P^{9}$  PPYL $\sigma$ );  $\nabla P^{9}$  L $\sigma$ ) $\dot{\Delta}'$ .  $b(V \circ \dot{\Delta} \sigma \dot{\Delta}')$  PYL $\sigma$ ),  $\Delta c$   $b b c \dot{\nabla} \rightarrow (X \rightarrow P)^{2}$   $\nabla c \dot{\Delta}'$   $\nabla c \dot{\Delta}'$ 

σ> 60 VA 1991. eL Δ> σ9.00).

L ≤ 3: 6. Malachi 3: 6.

የነLσ)  $\dot{(}$   $\dot{\lor}$   $\dot{\lor}$ 

الله علام الله على ا

# I AM THAT I AM.

07 VA.b.c 07.

dUPC>  $\nabla b$ . DL D"C,  $\Delta U$ 00 bDVP"C9' C1  $\dot{\nabla}$   $\dot{\nabla$ 

L ≤ 0 · b 3 : 10. Malachi 3 : 10.

σ<sup>c</sup>(c ριιρορια. 8: 56. 1 Kings 8: 56.

· 19L 456. 10 de 64/(L91.

△<३▷^ 10: 23. Heb. 10: 23.

### GRACE AND MERCY.

5/116L9A2 FO P.440 /A2.

 $\dot{b}$   $\Box$   $\dot{b}$   $\Box$   $\dot{c}$   $\dot{c}$ 

Δ'5(^ 34: 6, 7. Exodus 34: 6, 7.

Δ( LĹÞΔ') b(/ ダゼ(\*, σ/"bL9Δ') ΔΔ·/٦ P

≥▷∟∽ 5: 20, 21. Rom. 5: 20, 21.

 σχ"βΕθΔ'?
 d"Γ
 ΛΕΓΔΒΔ'\*
 ĊV·ΔΑ"(JΔ')

 ρ"Γ;
 ΦΕΔ΄
 ΕΕΛΕΘ΄
 ΠΛΕ΄
 Φ"Γ;
 ΦΕσΕ

 ρΤρΔ'
 ρΥΕσ):
 ΦΕΔ΄
 Δ) Δ'
 Φ"Γ,
 ΦΕΔ΄
 Δ

△ヘイトッ 2: 8, 9, 10, 13, 14. Eph. 2: 8, 9, 10, 13, 14.

# THE LOVE OF GOD.

ΟζρΔ ὁ Δ΄ ΡΥΔσ).

>▷∟ 5:8. Rom. 5:8.

### THE LONG-SUFFERING OF GOD.

D 47V产((」なった).

L6 P5 UV2"(95), PN) $\dot{\Delta}$  P1L0) $\dot{\Delta}$ 0 646°006650 PNL92"(9 $\dot{\Delta}$ 0) PND(9 $\dot{\Delta}$ 0) PND(

თხ\_ა 86: 15. Psalm 86: 15.

 $\dot{b}$   $\Box$   $\dot{b}$   $\Box$   $\dot{c}$   $\dot{c}$ 

σノヘ(3. 3: 9, 14, 15. 2 Peter 3: 9, 14, 15.

#### SICKNESS.

ロロイウロx.

αL(b·) ργιάγδο σόμγχ ρργαγόν ρ"Γ; α"> αL(b·) ·άκ∧δο σοσχ σΕΓ)(Δὸ ρ"Γ.

თხ\_1 38: 3. Psalm 38: 3.

 $\dot{\Delta}$   $\dot{\Box}$   $\dot{\Box}$ 

L''' 

√ 8: 17. Matt. 8: 17.

b>σ>"(× 6"P>0 PLΓΔ"ΠΔα; Γα 6αα(Δ(/ 6P>0 PΠ(Λνάα.

თხ\_103: 3. Psalm 103: 3.

αα(Δ΄∇° bΛdU∇Α΄, Γα αdΛ∪° DL^PγΔσΑχ. σbJα 147: 3. Psalm 147: 3.

60vp"f9′ b( L^b∆r√° ∆59p"(J∆ σ∨∆σх; Pb Dr"(◁°° bp5° Dσ√∆° D("dr∆σх.

σb J α 47: 3. Psalm 47: 3.

 $bD(^{\circ}P' \ Lb \ aL\dot{\Delta} \rightarrow b(\ \Delta U^{\circ}, \ \sigma(^{\circ}d'^{\circ}; \ \Delta P'))$   $\sigma d^{\circ} \ \nabla d(\ bD(^{\circ}P') \ b(\ > \sigma P^{\circ}(Ld^{\circ}d^{\circ}) \ DLP\Delta^{\circ})$   $\cap \dot{\Delta} \sigma d^{\circ}d^{\circ}$   $\Delta d^{\circ} \ \Delta d^{\circ} \ \Delta d^{\circ} \ \Delta d^{\circ}$ 

σ'> b∩∨ρ''ρ9' baa(ΔΔC. ∇'>'(^ 15: 26. Exodus 15: 26.



# AFFLICTION.

bb·(РГ∆).

 $\triangle \langle \rangle \cap 12 : 6$ . Hebrews 12 : 6.

PYLG) b( b/ $\checkmark$  b"P> $\circ$  D)"Pb $\checkmark$   $\land$   $\land$   $\rightarrow$   $\checkmark$  ;  $\circ$  L $\land$ b' Lb Ca b(  $\land$  "(b $, \circ$   $\rightarrow$   $\land$ b',  $\land$ "> $\land$  C"> $\land$  C

#### CONSOLATION IN TRIAL.

σ^(η>Δò, βq·ΓΦ ϕ φα×.

イント 43: 2. Isaiah 43: 2.

△<३▷^. 2: 18. Heb. 2: 18.

**ΓΓ 1: 12.** James 1: 12.

abab b ተር a

# SANCTIFICATION.

bαΓΔ Υ΄ Δσ×.

Γ9L Ρ\Lσ) σ^( D"Γ ΛLΓΔ Φάσ\* ΡΡ" Δ/ ΦΦΑΡΤΦΦ ΦΡΩΓΔ ΦΔσ\* Φ"Ι\* D"Γ ΓΩ Φ(V·"(Γ\* (V·Δ):

σノ∩\<>> σ<>> 2: 13. 2 Thess. 2: 13.

bαβά ρ (V·ἀσ\* Þ"β: (V·ἀσΦ•) β∩U·ἀν.
 b¹ 17: 17. John 17: 17.

σ<sup>^(c</sup> ∩<sup>^</sup>\ξ▷σ<<sup>)</sup><sup>^</sup>. 5: 23. 1 Thess. 5: 23.

J' 1: 2. Jude 1: 2.

# ASSURANCE OF HOPE.

# 69110460x AUA77

 $\nabla \Delta \lambda'$  くつつつしゃ  $b \cdot b \cap \Delta'$   $\Delta (\cap \lambda')$   $b \in \beta \cap \beta' \cap \beta \cap \beta'$   $b \in \beta \cap \beta' \cap \beta \cap \beta'$   $b \in \beta \cap \beta' \cap \beta \cap \beta'$   $b \in \beta \cap \beta' \cap \beta'$   $b \in \beta' \beta$ 

 $\triangle < > \bigcirc \cap 6$ : 11, 12. Heb. 6: 11, 12.

PROBLEM STATE OF STA

(D) 2: 13, 14. Titus 2: 13, 14.

## THE WORD OF GOD.

D NU·À' PYLO).

DD P L7aΔbUd, b( (V·''(¬' μς ∇d·>d b>^, Dd74 P4Lσ); ∇(V·''(¬'Lb, Pr D''r d54' ΛL∩γΔ') D∩γσ"bγΔσ\*.

U 20: 31. John 20: 31

 $\Delta$ - $\forall$ C P( $\Gamma$ ( $\Box$  $\forall$ ) P $\Omega$ U· $\dot{\Delta}$  $\sigma^{\times}$ ; P $\Rightarrow$ C Lb  $\nabla$ b 9b: L $\Gamma$ \Delta'' $\Omega$  $\dot{\Delta}$ )  $\sigma$ b  $\Omega$ V $\Rightarrow$  $\Gamma$ d).

σь 119: 133. Psalm 119: 133.

ΔU·Δα 6P ΔU·৮), ∇D·6·σ 9∇·৮/d·∩d/ Δ^9·৮- Ρ/6Ρ. υ 12: 48. John 12: 48.

## THE SABBATH.

4.5 「∇₽260.

PYLO) PY  $\nabla$   $\wedge$ "(°  $\nabla$ </br>
P be 1"(°.
Par' 2: 3. Genesis 2: 3.

שבר איר לארלאי, או אבר אייערי.  $\nabla$ יאנר 20: 8. Exodus 20: 8.

△ / P<> 20: 20. Ezekiel 20: 20.

จำ๖ 58: 13, 14. Isaiah 58: 13, 14.

Υ Τ΄ Α''(dro ΔΑΥΑσο b)(\* DL, Γα ΔΑσΔdl Υ brrra\*; b Lar Δσ"(\* Δ. Υ Γ Σργβο, Γα bba τ Α''(\* Σρ" Σ La Lr)(\*.

 $\Delta$ "(b.)  $\Delta$ ላ Lb  $\nabla$ d(  $\triangleright$ ( $4\cdot\wedge\dot{\Delta}\sigma$  $4\cdot$   $\triangleright$ ( $4\cdot\dot{\Delta}\sigma$ ).  $\triangle$ < $1\cdot\dot{\Delta}$   $1\cdot\dot{\Delta}$   $1\cdot\dot{\Delta}$  Hebrews  $1\cdot\dot{\Delta}$   $1\cdot\dot{\Delta}$ 

#### PRAISE.

## 上「「「マ☆・

' 6"P→0 96: D"Ր ΦΦ^3J": ՐԳL ▽Dð DL PYLæ)
 D ∩∪>"(J Å) 6\$^^Ր\√× P→40 D"Ր.

σˆ(° ∩ \≤>σ<\->ˆ 5: 18. 1 Thess. 5: 18.

△<३▷^ 13: 15. Hebrews 13: 15.

 $b \cap V \Rightarrow (P \lor V )$   $P \cap b \cup v$   $P \cap b \cup v$ 

ΥΡΥ΄; Γ9L 6Πνρ"Γ9' ΓΦΦ σL°6 Δ' Δ' ΓΦ σσ6 Δ Δ'; Δ' ΓΦ σΛLΓΔ Φ΄ Γ'.

לא' 12: 1-2. Isaiah 12: 1-2.

σь 1 145: 2. Psalm 145: 2.

σь 1° 150: 6. Psalm 150: 6.

# THE RESURRECTION.

# D (ハイノo Ġ).

σˆ(c b≥Δ²∩ຝ² 15: 20-22. 1 Cor. 15: 20-22

V(d'alb ∩<ΔΛ'd), Δ^Λ b"P>° (<βbΓd<sup>x</sup> ∇>ρ' q V"("P' D∩U·Δ'), Γα q VΔ)"Uρ'; bρΓ d' )("P' b(Δ)"UΔ' αΛ'da ΛLΠ'dσx; Lb b Ln )("P' αΛ'da ασ>Γ Φάσχ.

U 5: 28, 29. John 5: 28, 29.

የ^^ b L $\dot{\Delta}$  የ^ $\dot{\Delta}$  የ $\dot{\Delta}$   $\nabla$   $\dot{\Delta}$  የ $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  የ $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$   $\dot{\Delta}$  ( $\dot{\Delta}$ 

## ETERNAL LIFE.

## PP9 VLULY

σΓ≻Ο·΄ 6Ρ۹ ΛΕΠΥΔ΄; αΕΔ΄6 Ε6 60 στ⊲·αΠτ⊲·΄, αΕΔ΄6 Γα Φ΄Δ'> σ6 9ΓΓ"]ΛΠ΄. V 10: 28. John 10: 28.

 $\Delta''$ ( $\dot{\Delta}$  DAMBABOX T"INQO AN $\dot{\Delta}$ Q:  $\sigma$ N)"(?)

Pr Q( $\dot{\Delta}$  A  $\dot{\nabla}$  7"(L(d) AU 9 AHA), PMN LB
Q( $\dot{\Delta}$  A  $\dot{\nabla}$  7"(L(d) A( 9 AHA),  $\dot{b}\dot{\Delta}$  TY  $\sigma$ B
VA)"(?,  $\sigma$ HA  $\dot{\nabla}$  Pr DN $\sigma$ (d); AU

VAHA,  $\nabla$ AU PM(A) 9 AHA),

U 14: 2, 3. John 14: 2, 3.

ωμόρ Γω b( ω"UbUd', d"> ωμόρ b( ω"U5<"9·d·'; ρ^9>"(d"9ό) 7; 16. Rev. 7: 16.  $\Delta P \cdot \nabla U \cdot \nabla V \cdot \nabla V$ 

ροφεμ(dμφώς 7: 15. Rev. 7: 15.

 $\sigma^{\ }(\ \land) \ 1: 4, 5. \ 1 \ Peter \ 1: 4, 5$ 

₩ dr bpg pbp ΔηΦ· ω ο b ηνρίης.

σ^( η^\ξ>σσ> 4: 17. 1 Thess. 4: 17.

## PRAYER.

## **ク**ラドレム?

YHONY LO) OP"PPYOD D"(DO), Vb bU<92"(d/>) To bar Trasp, PV D(((T)(n), POL BOVAROY PLANSON POLOCITO DI PATONO. PLVPO DOLATA FIIDO DIIP, FO ASIICAS D BLDGY P. PU, DILY DILY DILY DILY PLTITED PAPÁR DIT 6 60(x POU·ÁR. V6. UV<>1, 6 620.UL & A1(184), L0 A5010 POONTA d'Ux be POPONLA' 6"P>0 DALPA VE 6V)(LA' Fe 6V AY 66 (P"( 65 D"), Fe 6( V < PaLA' JoA" 96:5 6P J. V MICLMIN JOP 65PΔ?P'. dol Lb Vd>["(>) To Vo(Λ) POADIICE POU·À, OBÀ BRA D APAD BO ρηρΓο Γο 4ρΔο, ρ> Λο 94L0)Δ>); b( [264] 6"P>0 LT"PT V A) FO LL"(d/A), Jo"-Γο 6P9, Δ'> D"P PLO 630 PNV>"P9Γο.

▽ ¬>.

## THE DIVINE SHEPHERD.

bar bablynig.o.

ὁΠΥΡ"Γ9Υ Δου ΔΕΤΡΠ"ΘΟς; αξό το σο Θ΄(Ε).

σΛΓΤΓ Δ( ΤΡΓΙΟΛΟΛΟΝ ΓΓΙΔΟΤΑΣ; Γα σΠ)"(ΔΝ

ΔΠ) ΘΓΧ. Ρ"ΘΟΡΘΟ σ("Ε"ΘΟς; σ(Π ΚΡΘΟΘ("ΔΝ

Β-ΤΑΝ ΔΙ ΤΟ ΛΙΔΠΟΘΑΧ ΡΔΕΔΟ Ρ"Γ. ΤΤΟ, Δ(

ΛΙΕΡΟ ΔΟ ΤΟ ΛΙΔΠΟΘΑΧ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ

ΕΝΕΡΟ σ σΩ (ΥΠΕΡΕΝΟΝ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ σ σΩ (ΥΠΕΡΕΝΟΝ)

ΤΟ (ΓΕΛΓ σΕ ΘΕΝΕΝΟΝ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ

ΤΟ (ΓΕΛΓ σΕ ΛΕΠΑΡΟΝ ΘΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΡΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ ΕΝΕΝΟΝ ΤΟ

obla 23. Psalm 23.

#### PREPARATION FOR DEATH.

∇
∇
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C</l>
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C
C

bopopy)( Db. bp Dran ponboraprbox, L.50 V DOUDAS - LP PLAO. DUS PCOPÁR PLAN (d<ρρ, Δ<sup>Δ</sup> 9ΔU·γ) αLΔγ σΓ)Δ·(ΓΔθ); Δ<sup>Δ</sup>b. PY60 AY, 4"> 4.45/0, 4"> NAGO AY, 4"> QU"b'x, Q·GAAAP<AP", Q"> QP JOP Q·J QPQ<A" 6>0 PFOX: OOL PYOP AON DOUD OUBDETO b( oar <> ), ra blobdy or dirthod. be <(N(O. FQ DNO>194) 6( PN") 191 76= d. σ ∩ Λ ^ ρ / (ο, Γ α Δ ^ b. "UL b( ρ < Δ b U d. NJ"Ubax, AM PN"U· V"N"P No > 19 A, Ta Lb b( d.orb' V"(dr) A4rh, b"P50 Lb bob\_1(0) D(07L0) b( <(10; 10) Fe 900 160 JOL 2"1" b( Fd.<70/2, Fe DL.<9% b( d/d0690, Γο < d>\Δ) > 6( LP<>> , 19L < D>/> σο ο Δ1 P V 0, Fa DL) d. > << 1 "Ud" A1" Ubax: L.4" 1050·1 0<060. 00 D10 1050 1050 10750 Λb·ΔbU', d"> b·Λbb) Λb·ΔbU J"Prd·σVdx,

9"> 6 0"01<>> \d<>> \d<>> \d>> \d>> \d>> b( ΔΥ ΡΥLЬ) ΥΥΥΡΧ ΒΔΥΔΕ"Ρ<>: Γα ⟨"Lx b( ρ ♥)(' ρ \ Lσ) βρ ¬ρ. Λ b·σ( (V. Λb·σ(· 9b:> ΔU· ο Db9^PΓ ♥ ο: 6"P5/9b'.5 Λb·σ(· Γα Lb, 19L Db91PT ∇ο ∇ρ σ<0"b") 95/- POPO" (L) 00 05/500 POPO" (L); VV. P 1760 F0 F0 P1100)090, F0 PD500 FUT OF TODA, D697PF VO Paa)ac Pr robx 6.50 d>ra: ra dod bp Lrabbu PIL P-7P-5 A>ILP VOICE PILOS PUNTO bσ<."b' (Λ'd- bγλ, Γα (Λ'd-Γ)()β.α ALLTOP(IIb, PUNSIFL, DEGILA) OF Pb Jbx NP, 1060 ALSO1190 DIP, OPO, Lb, DD DIP, ody, À D'IP 691PFJAY: VDYIICX FIIN' LYQAba QLΔ"b- >σ<20: ΓQ Γ°(Δ LΓ)σ>"b" 457dA VLB A57AA.

 $\triangle$ P $\xi$  $\triangle$  $\rightarrow$ ^ $\cap$ ^ 12. Ecclesiastes 12.

## THE BLESSINGS OF GODLINESS.

b 5 \$ > (b.11) Lo) (1.01 Åa.

 $ΔλογΔ^{\circ}$ , Γα  $Φλγλο^{\circ}$   $bD^{\circ}$ Πα<sup>\*</sup>  $σγ^{\circ}$   $(LΔ^{\circ})$ . Γ9L ∇Φ(Φ)  $σΦ^{\circ}$   $αΦ^{\circ}$   $αΦ^{\circ}$   $δΦ^{\circ}$   $αΦ^{\circ}$   $αΦ^{\circ}$ 

የጉቦው"  $\Delta$ Lx  $\Delta$   $\Delta$ Lb  $\Delta$   $\Delta$ Lb  $\Delta$   $\Delta$ Lb  $\Delta$   $\Delta$ Lb  $\Delta$   $\Delta$   $\Delta$ Lb  $\Delta$ 

8952. Semmens, T)

